

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 58 (1985)

Heft: 1

Rubrik: OKK-Informationen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neuerungen ab 1. 1. 85

1. Reglemente und Vorschriften

Auf den 1. 1. 85 werden erlassen:

- Verzeichnis der Vorschriften für den Kommissariatsdienst
- Regl 51.3/I VRA d/f/i Revision 1981 - 85
- Regl 51.3/II VTS d/f/i Tankstellenverzeichnis
- Regl 51.3/VI VTU d/f/i Verzeichnis der Truppenunterkünfte
- Regl 51.3/VII VZT d/f/i Verzeichnis der permanenten Zivil-Telefonanschlüsse
- Regl 51.3/X TRUBU d/f/i Dossier für den Rechnungsführer
- Weisungen OKK für CARGO DOMIZIL (Stückgutverkehr)
- Preisliste OKK für den Armeeproviand
- Preisliste für Militärspeisen

Je ein Exemplar dieser Unterlagen ist Mitte Dezember wie üblich an alle KK, Kom Of und Qm zugestellt worden, welche für die Bestellung (mit besonderem Bestellschein und Kuvert) und die Verteilung der nötigen Exemplare an die ihnen administrativ unterstellten Rechnungsführer besorgt sein werden.

2. Verpflegung

Im Sortiment *Armeeproviand* sind, abgesehen von der Anpassung der Preise an die Teuerung, keine Änderungen eingetreten.



Bei dieser Gelegenheit machen wir darauf aufmerksam, dass der Konsum des auf vielseitigen Wunsch am 1. 1. 82 im Sortiment aufgenommenen Artikels Nr 337.9315 «Rote Bohnenkonserven» stark zurückgegangen ist. Wir appellieren an Ihre Mitarbeit beim Umsatz dieses Produktes. Die Roten Bohnen können nicht nur kalt (als Bereicherung von Salaten), sondern auch warm (sei es als Gemüsebeilage, Suppeneinlage oder z. B. als Bestandteil von «Chili con carne») serviert werden. Wir stellen gerne einige Rezept-Tips zur Verfügung. (siehe Seiten 21–23)

3. Betriebsstoffe

Aufgrund der vom Bundesrat im März 1983 beschlossenen Sofortmassnahmen gegen Luftverschmutzung und Waldsterben (Massnahmen gegen Einfuhr und Verwendung von verbleitem Normalbenzin) musste auch die Armee (insbesondere die Gruppe für Rüstungsdienste als Beschaffungsstelle von Fahrzeugen und das OKK als Versorgungsstelle von Treibstoffen) dieses nicht einfache Problem eingehend prüfen. Zur Zeit werden die Varianten in bezug auf die Beschaffung von unverbleitem Normalbenzin sowie die technischen und logistischen Auswirkungen bearbeitet. Sobald in der Armee Änderungen in der Betriebsstoff-Versorgung eintreten, werden wir darüber orientieren.

4. Transporte

Cargo Domizil

Die Bahn holt's. Die Bahn bringt's.

Die Schweizer Bahnen werden per 1. 1. 85 das neue Stückgutkonzept CARGO DOMIZIL einführen. Die Einführung einer neuen Beförderungsart ist zurückzuführen auf die Bestrebungen der Schweizer Bahnen, das Stückgut weiterhin zu befördern und dem Leistungsauftrag 1982 des Parlaments zu entsprechen. Im Sinne einer Empfehlung des Eidg. Finanzdepartements hat auch die Truppe die Stückgutsendungen grundsätzlich Domizil-Domizil befördern zu lassen.

Wir verweisen somit auf die Weisungen des OKK an die Truppe über CARGO DOMIZIL, das neue Stückgutangebot der Schweizer Bahnen gültig ab 1. Januar 1985. Insbesondere ist die Angabe der *Empfangsstelle* (sofern die Lieferung nicht durch die Truppe in Empfang genommen werden kann) und die Verwendung der *Frachtbriefe* zu beachten. (Bei Verwendung von noch vorhandenen Frachtbriefen 7.27, 7.27/I, 7.28 und 7.28/I Ergänzungen nicht vergessen.)

Die neuen Frachtbriefe

| | | | | | | | | | |
|--|--|------------------------------|--|--|--|----------------------------|--|-----------------------------|--|
| 21 Empfänger Destinataire Destinataro | | 22 | | 15 Kenn-Nummer Numero d'identification Numero destrevo | | 11/12 Adresse Indirizzo | | 0 | |
| Kneubühler AG Baugeschäft | | | | 25 Letznummer Numero d'acheminement Numero d'ascolamento | | 26 | | | |
| 23 PLZ NPA 8638 | | 24 Ort Lieu Luogo Goldingen | | 27 Frachtart, Gew. Poids tassabile Peso tassabile | | 28 Tarif Tariffa * | | 29 Spese Code | |
| 31 Absender Expéditeur Mittente | | 32 11274701 | | 33 Nachnahme Rimborsamento Assegno | | 34 Code | | 35 | |
| Blechfabrik Welle Casinostrasse 8 | | | | 36 Preis Prix Prezzo | | 37 Gebühr Frais Spese | | 38 | |
| 33 PLZ NPA 8400 | | 34 Ort Lieu Luogo Winterthur | | 39 | | 40 | | 41 | |
| 41 Anzahl Verpackung, Warenbezeichnung Nombre, emballage et nature de la marchandise Quantità, imballaggio e indicazione della merce | | | | 42 1 | | 43 kg | | 44 Vermerke Observazioni | |
| 1 Palett Bleche | | | | 190 | | 45 Erhöhen Perforazione | | 51 | |

Cargo Domizil
Cargo Domicile
Cargo Domicilio

* Haus – Haus
60 RZ – Haus
61 Haus – RZ
70 RZ – RZ

Cargo Rapid Cargo Rapide Cargo Rapido

| | | | |
|---|--|--|---|
| 13 Bestimmungsbahn/ Gare destinataire/ Stazione destinataria Bulle | | 14 Bahn/ Gare/ Stazione 0 | 15 Kenn-Nummer/ No d'identification/ No distrutto 0 |
| 21 Empfänger/ Destinataire/ Destinatario Café de la paix 2, rue de Romont 1630 Bulle | | 25 Letznummer/ Numero d'acheminement/ Numero di tracciamento 1 8 2 6 7 4 0 0 | 26 |
| 31 Absender/ Expéditeur/ Mittente Paul Monachon Pêcheur 1462 Yvonand | | 32 OKK | 33 |
| 41 Anzahl, Verpackung, Warenbezeichnung/ Nombre, emballage et nature de la marchandise/ Quantità, imballaggio e indicazione della merce 1 caisse poissons frais | | 43 kg 75 | 44 Vermerke/ Osservazioni/ Osservazioni |

5. Rechnungswesen

- Der Versuch *TRUBU* geht weiter, voraussichtlich bis zum Erscheinen des neuen VR. Aufgrund der bisherigen Erfahrungen haben wir einige Änderungen vorgenommen, wie z. B.
 - Vorschussmandat (Erhöhung des Höchstbetrages)
 - Kontenplan (Billettvergütung bei Bewilligung für die Benützung von privaten Motzfz mit Km Entschädigung)
 - Standort und Bestand (Darstellung, nur auf eine Seite)
 - Verpflegungsabrechnung (globale Eintragungen)
 - Dienstkasse-Buch (Musterbeleg)
 - Wöchentliche Verpflegungsabrechnung
- welche eine neue Ausgabe des Regl 51.3/X, Dossier für den Rechnungsführer, begründeten. Dieses Reglement wird nicht mehr im Formularpaket enthalten sein, sondern ist durch Qm, Kom Of oder KK mit den übrigen Reglementen bei der EDMZ anzufordern.
- Für den Anhang zum VR (VRA) haben wir die Revisionen 82, 83, 84 und 85 zusammengefasst und auf gummiertem Papier drucken lassen, damit jeder Rechnungsführer seine VRA leicht à jour bringen kann.
- Bei der Revision VRA 1985 handelt es sich um die Erhöhung der

Zimmerentschädigungen

VRA 23

| | | | |
|-------------|---------------------|-----------|-------------|
| Abs 1 Bst a | Privatzimmer | Fr. 9.60 | statt 7.-- |
| | Hotels und Gasthöfe | Fr. 16.-- | statt 12.-- |
| Bst b | | Fr. 9.60 | statt 7.-- |
| Abs 4 | | Fr. 4.-- | statt 3.-- |

Logisentschädigung

VRA 31

| | | |
|-------------|-----------|-------------|
| Abs 1 Bst a | Fr. 18.-- | statt 14.-- |
| Bst b | Fr. 16.-- | statt 12.-- |

Preisliste für Armeeproviand und Futtermittel

Gültig ab 1. 1. 85

1. Basierung

Armeeproviand

Postadresse: Armeeverpflegungsmagazin (AVM)
3526 Brenzikofen
Bahnstation: Brenzikofen EBT (Domizil)
Tf: 031 97 16 11
Öffnungszeiten: 07.30–11.45 / 13.30–16.45 (Samstag geschlossen)

Futtermittel

Postadresse: Eidg. Zeughaus Amsteg
Getreide- und Verpflegungsmagazin (GVM)
6474 Amsteg
Bahnstation: Altdorf
Tf: 044 2 11 34
Öffnungszeiten: 07.30–11.45 / 13.30–16.45 (Samstag geschlossen)

2. Bahnspeditionen (Neue Bestimmungen)

2.1. Allgemeines

Stückgut

Ab 1. 1. 85 tritt das neue Konzept der Schweizer Bahnen (*Cargo Domizil*) in Kraft (siehe Weisungen des OKK an die Truppe über *Cargo Domizil* vom 31. 12. 84).

Wagenladungen

Die bisher gültige Regelung bezüglich Wagenladungen (Sendungen über 2500 kg) wird *nicht* geändert.

Bestimmen der Zustellungsart

Das AVM bzw. GVM entscheidet aufgrund der Bestellung, ob die Ware per Stückgut oder Wagenladung speditiert wird und meldet dies dem Besteller mittels Auftragsbestätigung. Die Truppe hat auf den Bestellformularen sowohl die Adresse für Domizil-Lieferungen (Stückgut) als auch die gewünschte Bahnstation (Wagenladung) anzugeben.

2.2. Stückgutverkehr (die Bahn holt's; die Bahn bringt's)

Stückgüter (Sendungen unter 2500 kg) werden neu durch Camionneur ab Regionalzentrum der Bahnen zum von der Truppe gewünschten Empfangsort gebracht. Weil die Truppe bei der Zustellung durch den Camionneur nicht immer anwesend ist, muss sie auf dem Bestellformular die vollständige Adresse sowie die Telefonnummer (zwecks Avisierung) des verantwortlichen Übernehmers (Kasernenverwaltung, Truppenlager, Orts-Qm, Lieferant) angeben. Dieser muss ganztägig erreichbar sein und ist durch die Truppe vorgängig zu orientieren.

3. Bestellwesen

3.1. Bestellformulare

Für Bestellungen sind ausschliesslich die neuen Formulare (Ausgabe 1985) zu verwenden
– Formular 16.6 für Armeeproviand
– Formular 16.7 für Futtermittel (inkl. Biwakstroh)
Diese Formulare sind bei der EDMZ anzufordern.

3.2. Fristen

- Vordienstliche Bestellungen müssen sowohl für Magazinfassungen als auch für Bahnlieferungen 15 Tage vor Empfang der Ware im Besitze des AVM bzw. GVM sein.
- Bestellungen für kleinere Nachlieferungen während des Dienstes müssen 5 Tage vor Wareneingang schriftlich, in begründeten Ausnahmefällen telefonisch, beim AVM bzw. GVM eintreffen.



Jacques Schedler (Haben Sie die Dezembernummer 1984 gelesen?)

4. Nachschub

4.1. Magazinfassungen

Magazinfassungen sind nur Truppen erlaubt, welche in unmittelbarer Umgebung des AVM bzw. GVM Dienst leisten.

4.2. Bahnlieferungen

Die Sendungen sind beim Empfang sofort zu kontrollieren. Schäden und Manki können nur geltend gemacht werden, wenn eine bahnamtliche Tatbestandesaufnahme vorliegt.

5. Beanstandungen (VR Ziffer 196 b)

- Armeeproviand, dessen Geniessbarkeit zweifelhaft ist, darf von der Truppe nicht vernichtet werden. Aus der betreffenden Sammelpackung sind dem Oberkriegskommissariat Muster einzusenden, unter Angabe der Anschrift auf der Sammelpackung.
- Nach Untersuchung der Muster entscheidet das Oberkriegskommissariat über die Verwendung der noch vorhandenen Vorräte.
- Für einzelne, offensichtlich verdorbene Artikel kann der Kommandant die Vernichtung anordnen. Die Menge der beseitigten Artikel, sowie deren Hersteller sind dem Oberkriegskommissariat zu melden.

6. Rückschübe

Rückschübe sind im Abt-, Bat- und Schulverband zusammengefasst und mit einer Rückschubliste dem AVM zu übergeben. Die Rückschubliste muss die Ziviladresse des Empfängers der Gutschrift enthalten. Es dürfen nur ganze Sammelpackungen zurückgeschoben werden.

Bahnrückschübe sind als «Frachtgut» (weisse Frachtbriefe für *Cargo Domizil* oder Wagenladungen) aufzugeben. Für Stückgüter sind Tauschgeräte (Paletten, Rahmen und Deckel) zu verwenden, welche bei der Aufgabestelle (Camionneur oder Regionalzentrum) angefordert werden können.

Fachtip des Monats

Unter dieser neuen Rubrik erscheint monatlich ein interessanter, zum Sammeln geeigneter Fachtip aus Rechnungswesen und Truppenhaushalt. Autoren dieser Artikel sind Instruktoren der Versorgungstruppendschulen, Mitarbeiter des OKK und die Redaktion. Natürlich steht auch Ihnen, lieber Leser, diese Rubrik für Fachinformationen offen. Senden Sie geeignete Informationen für diese Rubrik an den 2. Redaktor.

Rechnungswesen

Übernahme und Abgabe von Schiessanlagen (VR 407.1)

Anlässlich der Durchsicht von Revisionsbemerkungen aus dem WK 84 wurde festgestellt, dass die neue *Ziffer 95 a der AW OKK (Rev 84)*, nicht berücksichtigt wurde.

Für Übernahme und Abgabe von Schiessanlagen dürfen demzufolge nur noch *maximal 3 Stunden* zulasten der Dienstkasse bezahlt werden. Wenn also mehrere Übernahmen und Abgaben stattfinden, da zu verschiedenen Daten die Schiessanlagen benutzt wurden, so kann dies Höchststundenzahl überschritten werden, da ja pro Benützungsperiode bezahlt wird. Diese Angaben müssen jedoch genauestens auf dem Rechnungsbeleg vermerkt sein.

PREISLISTE FÜR ARMEEPROVIANT UND FUTTERMITTEL

Gültig ab 1.1.1985

| Artikel Nummer | Artikel | | Sammelpackung (kleinste Bezugsmenge) | Preis |
|-------------------|--|---|---|-------------|
| | <u>Backwaren</u> | | | |
| 337.9011 | Militärbiskuit | * | 50 Portionen zu je 200 g | Port 1.-- |
| 9012 | Frischhaltebrot | * | 40 Portionen zu je 350 g | Port 1.-- |
| 9013 | Früchtebrot | * | 60 Portionen zu je 350 g | Port 1.-- |
| | <u>Fleischwaren</u> | | | |
| 9061 | Fleischkonserve | * | 50 Portionen zu je 120 g | Port 1.90 |
| 9062 | Schweinefleischkonserve | * | 6 Dosen zu je 12 Portionen | Dose 25.80 |
| 9063 | Fleischkäsekonserve | * | 6 Dosen zu je 12 Portionen | Dose 17.40 |
| 9072 | Rindsgulasch, Kartoffeln, grüne Bohnen, Karotten | * | 24 Portionen zu je 420 g | Port 3.20 |
| 9073 | Ragout, weisse Bohnen, Kartoffeln | * | 24 Portionen zu je 420 g | Port 3.20 |
| 9076 | Schweinsvoressen, Erbsen, Karotten, Maiskörner, Kartoffeln | * | 24 Portionen zu je 420 g | Port 3.20 |
| 9081 | Streichpastete | * | 50 Portionen zu je 60 g | Port -.75 |
| 9083 | Thon | | 6 Dosen zu je 1,89 kg | Dose 16.-- |
| 9092 | Ravioli | | 12 Dosen zu je 1,16 kg | Dose 3.10 |
| | <u>Käse</u> | | | |
| 9111 | Dosenkäse | * | 50 Portionen zu je 70 g | Port -.90 |
| | <u>Getränkeartikel</u> | | | |
| 9150 | Kaffee vakuumverpackt (Paket = 4 l schwarzer Kaffee) | | 20 Pakete zu je 250 g | Paket 3.20 |
| 9152 | Sofortkaffee (1 Dose = 10 l schwarzer Kaffee) | | 12 Dosen zu je 200 g | Dose 8.20 |
| 9153 | Sofortkaffee | * | 50 Portionen zu je 2 g | Port -.10 |
| 9161 | Kakaopulver gezuckert (1 kg = 18 l) | * | 6 Pakete zu je 1 kg | kg 6.-- |
| 9162 | Schokolademilchpulver (1 Dose = 8 l) | * | 6 Dosen zu je 1 kg | kg 8.50 |
| 9171 | Vollmilchpulver (1 Dose = 4 l Milch) | * | 12 Dosen zu je 500 g | Dose 5.30 |
| 9172 | Kondensmilch ungezuckert | * | 50 Portionen zu je 80 g | Port -.60 |
| 9175 | Frühstückskonserve | * | 50 Portionen zu je 65 g | Port -.60 |
| 9180 | Schwarztee | | 1 Paket zu 200 g | Paket 1.40 |
| 9181 | Tee in Portionen | * | 50 Portionen zu je 2 g | Port -.03 |
| 9183 | Lindenblüten | | 1 Paket zu 500 g | Paket 10.20 |
| 9184 | Hagebutten | | 1 Paket zu 500 g | Paket 2.40 |
| | <u>Suppenpräparate</u> | | | |
| 9201 | Suppenkonserve | * | 50 Portionen zu je 40 g | Port -.25 |
| 9202 | Suppenmehl (1 Paket = 12-15 l Suppe) | * | 6 Pakete zu je 1 kg | kg 4.50 |
| 9211 | Klare Suppe konzentriert | | 6 Dosen zu je 1 kg | kg 6.60 |
| 9221 | Streuwürze | | 6 Dosen zu je 1 kg | kg 6.60 |
| 9241 | Bratensauce | | 6 Dosen zu je 1 kg | kg 11.-- |
| | | * | Pflichtkonsum | |

| Artikel Nummer | Artikel | Sammelpackung (kleinste Bezugsmenge) | Preis |
|-------------------|--|---|------------|
| | <u>Getreideprodukte</u> | | |
| 337.9251 | Reis für Trockenreis | 1 Sack zu 10 kg | kg 2.60 |
| 9252 | Reis für Risotto | 1 Sack zu 10 kg | kg 2.60 |
| 9261 | Eierhörnli | 1 Karton zu 10 kg | kg 2.60 |
| 9262 | Spaghetti | 1 Karton zu 10 kg | kg 2.60 |
| 9263 | Spiralen | 1 Karton zu 10 kg | kg 2.60 |
| 9264 | Nudeln | 1 Karton zu 10 kg | kg 2.60 |
| 9271 | Haferflocken | 1 Sack zu 2 kg | kg 1.20 |
| 9272 | Maisgriess | 1 Sack zu 5 kg | kg 1.20 |
| 9273 | Knöpfli (4 Pakete = 60 Port) | 4 Pakete zu je 1,5 kg | Paket 7.60 |
| 9301 | Kartoffelflocken (6 Pakete = 60 Portionen) | 6 Pakete zu je 500 g | Paket 3.80 |
| | <u>Gemüsekonserven</u> | | |
| 9312 | Grünerbsenkonserve | 12 Dosen zu je 880 g | Dose 1.70 |
| 9313 | Grüne Bohnenkonserve | 6 Dosen zu je 2,94 kg | Dose 4.90 |
| 9315 | Rote Bohnenkonserve | 12 Dosen zu je 860 g | Dose 1.90 |
| 9321 | Tomatenextrakt | 12 Dosen zu je 870 g | Dose 3.70 |
| | <u>Speisefett/-oel</u> | | |
| 9352 | Speisefett | 3 Dosen zu je 2,5 kg | Dose 11.-- |
| 9361 | Speiseoel | 12 Flaschen zu je 1 lt | lt 4.20 |
| | <u>Süsswaren</u> | | |
| 9401 | Kristallzucker | 1 Sack zu 10 kg | kg 1.50 |
| 9402 | Würfelzucker | * 50 Portionen zu je 50 g | Port -.15 |
| 9411 | Konfitüre in Portionen | * 50 Portionen zu je 50 g | Port -.25 |
| 9412 | Konfitüre in Dosen | * 6 Dosen zu je 3,75 kg | Dose 10.-- |
| 9416 | Apfelmus | 6 Dosen zu je 3,1 kg | Dose 4.60 |
| 9421 | Karamelle | * 50 Portionen zu je 40 g | Port -.20 |
| 9431 | Militärschokolade | * 50 Portionen zu je 50 g | Port -.60 |
| 9432 | Notportion | * 50 Portionen zu je 192 g | Port 2.30 |
| 9442 | Dessert-Creme | * 48 Portionen zu je 160 g | Port -.80 |
| 9443 | Dörrobst | 50 Portionen zu je 88 g | Port -.80 |
| | <u>Verschiedenes (Abgabe an die Truppe ohne Verrechnung)</u> | | |
| 306.0057 | Lebensmittelbeutel | 1 Packung zu 50 Stück | Stück -.10 |
| 312.5804 | Frischhaltefolie | 1 Rolle | Rolle 1.60 |
| 5880 | Aluminiumfolie | 1 Rolle | Rolle 3.70 |
| | <u>Futtermittel</u> | | |
| 337.9601 | Futterhafer | 1 Sack zu 70 kg | kg -.40 |
| 9611 | Heu | 1 Ballen zu 20-25 kg | kg -.30 |
| 9621 | Stroh | 1 Ballen zu 15-20 kg | kg -.20 |
| 9631 | Futterwürfel | 1 Sack zu 40 kg | kg -.50 |

Vermisst

wird noch das Photoalbum der DV 1984. Der aktuelle Besitzer ist gebeten, sich mit dem OK-Präsidenten,

Four Jean-Pierre Gamboni, Feierabendstrasse 47, 4051 Basel,
Telefon G 061 57 77 44, P 061 22 77 16, in Verbindung zu setzen.

Preise der Militärspeisen

Gültig ab 1. 1. 85

1. Reduzierte Mengen

Um die Berechnung zu erleichtern, sind in der nachfolgenden Liste bei einigen Speisen zwei weitere Preispositionen angegeben, die auf folgenden reduzierten Mengen basieren:

Pos 2 = Speisemengen für mittlere Nahrungsbedürfnisse

Pos 3 = Speisemengen für kleinere Nahrungsbedürfnisse oder für Beigabe zu umfangreichen Menüs.

Bei der Erstellung der Kostenberechnung muss bei diesen Speisen entschieden werden, welche Preisposition einzusetzen ist. Es sind dabei die Nahrungsbedürfnisse der eigenen Truppe sowie der Umfang des angegebenen Menüs zu berücksichtigen. Es ist ein Unterschied, wenn Speisen als Hauptgerichte (z. B. Teigwaren und Salat) oder als Beigabe (z. B. Teigwaren mit Fleisch) abgegeben werden. Dazu ist die Verwendung voraussehbarer Speiseresten (Fleischgerichte, -abschnitte, Saucen, Milch usw.) ebenfalls in Betracht zu ziehen.

Die reduzierten Mengen sind auch bei der *Ermittlung der Bestellung* zu berücksichtigen.

2. Der Vergleich zwischen der Kostenberechnung und dem tatsächlichen Verbrauch während des Dienstes ist notwendig und durch die Führung einer exakten täglichen Verpflegungs-Abrechnung sichergestellt.

Oberkriegskommissariat

| Kochrezepte Nr | | M i l i t ä r s p e i s e | Ein- heit | Regl 60.6 Kochrezepte | | Pos 2 | | Pos 3 | |
|-------------------|-----------------|--|--------------|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Stabile Küchen | Koch- kisten | | | Menge | Preis | Menge | Preis | Menge | Preis |
| Liter | | | | | | | | | |
| 1. GETRAENKE | | | | | | | | | |
| R 1/2 | R 250 | Milchkaffee mit Frischmilch I oder II Art | 1 | 55 | 60.-- | 40 | 44.-- | 30 | 33.-- |
| R 3 | R 251 | Milchkaffee mit Vollmilchpulver (VMP) | 1 | 55 | 60.-- | 40 | 43.-- | 30 | 32.-- |
| R 4 | R 252 | Milchkaffee aus Sofortkaffee (Dosenkaffee) | 1 | 55 | 58.-- | 40 | 41.-- | 30 | 31.-- |
| R 5 | R 254 | Kakao mit Frischmilch | 1 | 55 | 60.-- | 40 | 43.-- | 30 | 33.-- |
| R 6 | R 255 | Kakao mit Vollmilchpulver (VMP) | 1 | 55 | 60.-- | 40 | 44.-- | 30 | 33.-- |
| R 7 | R 256 | Kakao ohne Milch (nur in Notfällen) | 1 | 55 | 35.-- | 40 | 25.-- | 30 | 19.-- |
| R 8 | R 257 | Frühstückskonserven | 1 | 50 | 60.-- | 35 | 42.-- | 25 | 30.-- |
| R 9 | R 258 | Schokolademilchpulver (SMP) | 1 | 55 | 59.-- | 40 | 43.-- | 30 | 32.-- |
| R 10 | | Schwarzer Kaffee | 1 | 40 | 38.-- | 30 | 28.-- | 20 | 19.-- |
| | R 253 | Schwarzer Kaffee aus Sofortkaffee | 1 | 50 | 38.-- | 35 | 27.-- | 25 | 19.-- |
| R 11 | R 259 | Lindenblütentee (ohne Zitronensaft) | 1 | 50 | 10.-- | 40 | 8.-- | 30 | 6.-- |
| R 12 | R 260 | Schwarztee (ohne Zitronensaft) | 1 | 50 | 7.-- | 40 | 5.-- | 30 | 4.-- |
| | | Schwarztee aus Portionen (ohne Zitronensaft) | 1 | 50 | 7.-- | 40 | 5.-- | 30 | 4.-- |
| R 13 | R 261 | Hagenbuttentee (ohne Zitronensaft) | 1 | 50 | 8.-- | 40 | 6.-- | 30 | 4.-- |
| 2. SUPPEN | | | | | | | | | |
| R 25 | R 271 | Klare Suppe aus Konzentrat | 1 | 30 | 4.-- | 20 | 3.-- | 15 | 2.-- |
| R 26 | R 272 | Fleischsuppe (nur bei Siedfleisch) | 1 | 30 | 4.-- | 20 | 3.-- | 15 | 2.-- |
| R 27 | R 273 | Gemüsesuppe | 1 | 30 | 13.-- | 20 | 9.-- | 15 | 7.-- |
| R 28 | | Teigwarensuppe | 1 | 30 | 11.-- | 20 | 7.-- | 15 | 5.-- |
| R 28 | | Reissuppe | 1 | 30 | 11.-- | 20 | 7.-- | 15 | 5.-- |
| R 29 | | Brotsuppe geröstet mit Käse (aus Brotresten) | 1 | 30 | 17.-- | 20 | 11.-- | 15 | 9.-- |
| R 30 | | Brotsuppe gebunden (aus Brotresten) | 1 | 30 | 6.-- | 20 | 5.-- | 15 | 4.-- |
| R 31 | | Erbsen / Bohnensuppe | 1 | 30 | 11.-- | 20 | 7.-- | 15 | 5.-- |
| R 32 | | Crèmesuppe | 1 | 30 | 15.-- | 20 | 10.-- | 15 | 8.-- |
| R 33 | R 274 | Gerstensuppe | 1 | 30 | 9.-- | 20 | 6.-- | 15 | 5.-- |
| R 34 | R 275 | Griessuppe | 1 | 30 | 9.-- | 20 | 6.-- | 15 | 5.-- |
| R 35 | R 276 | Haferflockensuppe | 1 | 30 | 6.-- | 20 | 5.-- | 15 | 4.-- |
| R 37 | R 278 | Kartoffel-Lauchsuppe | 1 | 30 | 13.-- | 20 | 9.-- | 15 | 7.-- |
| R 38 | R 279 | Konservensuppe aus Portionen | 1 | 30 | 16.-- | 20 | 11.-- | 15 | 8.-- |
| R 38 | R 279 | Konservensuppe aus Suppermehlen | 1 | 30 | 14.-- | 20 | 9.-- | 15 | 7.-- |
| R 39 | R 280 | Mehlsuppe (mit Käse) | 1 | 30 | 23.-- | 20 | 16.-- | 15 | 12.-- |
| R 41 | | Passierte Suppe I oder II Art (aus Speiseresten) | 1 | 30 | 7.-- | 20 | 5.-- | 15 | 4.-- |
| R 43 | | Tomatencrèmesuppe | 1 | 30 | 13.-- | 20 | 9.-- | 15 | 7.-- |

| Kochrezept Nr | | Militärspeise | Menge gem Regl 60.6 | Selbstsorge | | Nachschub |
|-------------------|-----------------|--|--------------------------------|-------------|-------------|---------------|
| Stabile Küchen | Koch- kisten | | | VV Fr 9.35 | HV Fr 11.75 | VV/HV Fr 9.35 |
| | | 3. HAUPTGERICHTE ZU HAUPTMAHLZEITEN | | | | |
| | | 3.1. Fleischgerichte aus Kuhfleisch | | | | |
| R 50 | | Braten | 20 kg | 196.-- | 243.-- | 196.-- |
| R 51 | R 282 | Saftplätzli (Carbonnade) | 20 kg | 207.-- | 255.-- | 207.-- |
| R 52 | R 283 | Curry | 20 kg | 213.-- | | 213.-- |
| R 53 | | Fleischvögel | 16 kg | | 198.-- | 150.-- |
| R 54 | R 285 | Geschnetzeltes I Art | 20 kg | 201.-- | | 201.-- |
| R 55 | | Geschnetzeltes II Art | 20 kg | 207.-- | | 207.-- |
| R 55 | | Geschnetzeltes mit Champignons | 15 + 5 kg | 200.-- | | 200.-- |
| R 56 | R 288 | Hackfleisch | 15 kg | 154.-- | | 154.-- |
| R 57 | | Paprika-Gulasch | 20 kg | 215.-- | | 215.-- |
| R 58 | | Pfeffer | 20 kg | 207.-- | | 207.-- |
| R 60 | R 289 | Ragout | 20 kg | 199.-- | | 199.-- |
| R 61 | | Sauerbraten | 20 kg | 207.-- | 254.-- | 207.-- |
| R 62 | | Siedfleisch | 20 kg | 195.-- | | 195.-- |
| R 63 | R 290 | Voressen I Art (Blanquette) | 20 kg | 194.-- | | 194.-- |
| R 64 | | Voressen II Art (Blanquette) | 20 kg | 201.-- | | 201.-- |
| R 65 | | Fleischkäse (Selbsterstellung) | 10 kg | 113.-- | | 113.-- |
| R 67 | R 284 | Fleischkugeln (Brätkügel) | 13 kg | 155.-- | | 155.-- |
| R 68 | R 286 | Hackbeefsteak I Art | 13 kg | 143.-- | | 143.-- |
| R 69 | R 287 | Hackbeefsteak II Art | 13 kg | 147.-- | | 147.-- |
| R 70 | | Hackbeefsteak III Art | 13 kg | 165.-- | | 165.-- |
| R 71 | | Hackbraten I Art | 13 kg | 143.-- | | 143.-- |
| R 72 | | Hackbraten II Art | 13 kg | 161.-- | | 161.-- |
| R 80 | | Rauchfleisch | 20 kg | 187.-- | | 187.-- |
| R 246 | | Szegediner-Gulasch | 20 kg | 211.-- | | 211.-- |
| | | 3.2. Eintopfgerichte | | | | |
| | R 295 | Gulasch | 20 kg | 224.-- | | 224.-- |
| | R 296 | Pot-au-feu | 20 kg | 242.-- | | 242.-- |
| | R 297 | Siedfleisch (Spatz) | 20 kg | 204.-- | | 204.-- |
| | | | Einheit/Menge gem Regl 60.6 | Preis | Gesamtpreis | |
| | R 294 | Gnagi-Bauernkartoffeln (Gnagi ohne Knochen) | 20 kg | 8.-- | 216.-- | |
| | R 298 | Speck-Dörrbohnen-Kartoffeln | 13 kg | 7.80 | 178.-- | |
| | | 3.3. Andere Fleischsorten/Fleischersatz | | | | |
| R 76 | R 301 | Kutteln an Tomatensauce | 15 kg | 8.-- | | 140.-- |
| R 77 | R 302 | Kutteln an weisser Sauce | 15 kg | 8.-- | | 135.-- |
| R 240 | | Kutteln Schifferart | 15 kg | 8.-- | | 155.-- |
| R 78 | | Leber geschnetzelt (Schweinsleber) | 15 kg | 5.-- | | 90.-- |
| R 81 | R 303 | Speck geräuchert/gesalzen | 13 kg | 7.80 | | 102.-- |
| R 245 | | Speck paniert | 10 kg | 7.80 | | 112.-- |
| R 247 | | Rindszunge gesalzen/geräuchert | 18 kg | 10.60 | | 190.-- |
| R 233 | R 322 | Champignons | 15 kg | 7.20 | | 130.-- |
| R 235 | | Gefüllte Kalbsbrust | 18 kg | 20.-- | | 370.-- |
| R 236 | | Gnagi (mit Knochen) | 30 kg | 8.-- | | 240.-- |
| R 237 | | Kalbskopf | 15 kg | 8.-- | | 120.-- |
| R 238 | | Kalbskopf gebacken | 15 kg | 8.-- | | 160.-- |
| R 241 | | Poulets gebraten | 50 kg | 5.-- | | 270.-- |
| R 242 | | Huhn an weisser Sauce (Suppenhühner) | 50 kg | 4.-- | | 208.-- |
| R 243 | | Reis Colonial (mit geschnetzeltem Schweinefleisch) | 15 kg | 12.-- | | 225.-- |
| R 66 | | Fleischkäse gebraten | 12 kg | 11.-- | | 137.-- |
| - | - | Schweinsbraten (Schulter) ohne Knochen | 20 kg | 17.50 | | 350.-- |
| - | - | Schweinskotelette | 15 kg | 19.50 | | 293.-- |
| - | - | Schweinsplätzli ohne Knochen | 13 kg | 18.-- | | 234.-- |
| | | 3.4. Wurstwaren | | | | |
| R 82 | R 304 | Bratwürste mit Zwiebelsauce | 100 Stück | 1.30 | | 144.-- |
| R 83 | R 305 | Schüblige | 100 Stück | 1.30 | | 130.-- |
| R 83 | R 305 | Emmentalerli | 100 Paar | 1.60 | | 160.-- |
| R 83 | R 305 | Schweinswürste | 100 Paar | 1.60 | | 160.-- |
| R 83 | R 305 | Zungenwurst / Bauernwurst | 12 kg | 15.-- | | 180.-- |
| R 232 | | Cervelats nach Zigeunerart | 100 Stück | 1.80 | | 116.-- |
| R 231 | | Blut- und Leberwürste | 20 kg | 9.-- | | 180.-- |
| | | 3.5. Fische | | | | |
| R 90 | | Felchen gebraten | 25 kg | 10.50 | | 292.-- |
| R 91 | | Fischfilets gebacken | 15 kg | 8.50 | | 166.-- |
| R 92 | | Fischfilets paniert | 15 kg | 8.70 | | 169.-- |
| R 92 | | Portionen-Filet gebacken | 100 Port | 1.20 | | 150.-- |

| Kochrezept Nr | | Militärspeise | Einheit/Menge gem Regl 60.6 | Preis | Gesamtpreis |
|-------------------------------------|-----------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| Stabile Küchen | Koch- kisten | | | | |
| R 74 | R 299 | 3.6. Fleischkonserven Schweinefleischkonserven, kalt (Dose à 12 Port) | 8 Dosen | 25.80 | 206.-- |
| R 74 | R 299 | Schweinefleischkonserven, zu Gemüse " | 8 Dosen | 25.80 | 206.-- |
| R 74 | R 299 | Schweinefleischkonserven mit Béchamel " | 8 Dosen | 25.80 | 224.-- |
| R 74 | R 299 | Fleischkäsekonserven, kalt (Dose à 12 Port) | 8 Dosen | 17.40 | 139.-- |
| R 74 | R 299 | Fleischkäsekonserven, gebraten " | 8 Dosen | 17.40 | 144.-- |
| R 74 | R 299 | Fleischkäsekonserven mit Zwiebelsauce " | 8 Dosen | 17.40 | 157.-- |
| R 75 | R 300 | Fleischkonserven gebraten | 100 Port | 1.90 | 194.-- |
| R 75 | R 300 | Fleischkonserven mit Tomatensauce | 100 Port | 1.90 | 220.-- |
| R 75 | R 300 | Fleischkonserven mit Zwiebelsauce | 100 Port | 1.90 | 210.-- |
| R 75 | | Fleischkonserven gebacken | 100 Port | 1.90 | 223.-- |
| R 75 | | Fleischkonserven mit Dosenkäse (Cordon-Bleu) (Fleischkonserven 2/3 + 1/2 Dosenkäse) | 66/50 Port | 1.90/- .90 | 213.-- |
| | | | Regl 60.6 Kochrezepte (100 %) | Pos 2 (80 %) | Pos 3 (70 %) |
| 4. HAUPTGERICHTE ZU NEBENMAHLZEITEN | | | Preis | Preis | Preis |
| 4.1. Gemischte Gerichte | | | | | |
| R 173 | | Teigwaren mit Tomaten (nap) mit Käse 2 kg | 74.-- | 59.-- | 51.-- |
| R 59 | | Teigwarenpilaff (Fleisch 8 kg) mit Käse 2 kg | 132.-- | 106.-- | 91.-- |
| R 59 | | Reispilaff (Fleisch 8 kg) mit Käse 2 kg | 132.-- | 106.-- | 91.-- |
| R 244 | | Risi-Bisi (Speck 5 kg) mit Käse 2 kg | 87.-- | 72.-- | 61.-- |
| R 127 | R 327 | Speckrösti (Speck 5 kg) | 87.-- | 72.-- | 61.-- |
| R 40 | R 281 | Minestrone mit Käse 2 kg | 57.-- | 46.-- | 39.-- |
| R 168 | R 353 | Ravioli 400 g mit Käse 2 kg | 137.-- | 110.-- | 96.-- |
| | | | Einheit/Menge gem Regl 60.6 | Preis | Gesamtpreis |
| R 66 | | 4.2. Fleisch- und Wurstwaren Fleischkäse gebraten | 12 kg | 11.-- | 140.-- |
| R 83 | R 305 | Cervelats | 100 Stück | -.80 | 80.-- |
| R 84 | R 306 | Cervelats gebraten | 100 Stück | -.80 | 84.-- |
| R 83 | R 305 | Wienerli | 100 Paar | 1.30 | 130.-- |
| - | - | Wurstsalat mit Cervelats (1,5 Stk) | 150 Stück | -.80 | 130.-- |
| R 115 | | Zigeunersalat Käse 80 g Cervelats 1 Stk | 8 kg/100 Stück | 12.60/- .80 | 194.-- |
| 4.3. Käsespeisen | | | | | |
| R 110 | | Fondue (inkl Brot) | 22 kg | | 353.-- |
| R 111 | R 321 | Käseschnitten (inkl Brot) | 8 kg | Käsepreis | 190.-- |
| R 112 | | Käserissolen | 5 kg | | 121.-- |
| R 113 | | Käsespiessli | 8 kg | Emmentaler | 210.-- |
| R 114 | | Käseküchlein (Tätschli) | 10 kg | Fr 12.10 | 160.-- |
| R 115 | | Käsesalat | 12 kg | Greizerzer | 167.-- |
| | | Käseplatte (garniert) | 15 kg | Fr 12.60 | 210.-- |
| 4.4. Fischkonserven | | | | | |
| R 191 | | Thonsalat | Dosen | 16.-- | 147.-- |
| 4.5. Eierspeisen | | | | | |
| R 120 | | Eier gesotten | Stück | | 80.-- |
| R 120/188 | | Eier mit Russischem Salat | Stück | Eier-Preis | 140.-- |
| R 121 | | Eier an weisser Sauce | Stück | Fr -.40 | 90.-- |
| R 120/97 | | Eier an Currysauce | Stück | | 96.-- |
| R 120/98 | | Eier an Paprikasauce | Stück | | 93.-- |
| R 120/99 | | Eier an Tomatensauce | Stück | | 100.-- |
| | | | Einheit/ Menge gem Regl 60.6 | Regl 60.6 Kochrezepte (100 %) | Pos 2 (80 %) |
| 4.6. Süssspeisen als Hauptgericht | | | Preis | Preis | Preis |
| R 195 | | Birchermüesli | ca 60 kg | 192.-- | 154.-- |
| R 196 | R 360 | Fotzelschnitten (inkl Brot) | 200 Stück | 102.-- | 82.-- |
| R 197 | | Götterspeise mit Biscuits | ca 69 l | 152.-- | 137.-- |
| R 198 | | Griesspudding | 8 kg | 82.-- | 66.-- |
| R 199 | R 361 | Haferbrei (Porridge) | 5 kg | 32.-- | 26.-- |
| R 200 | | Maisspudding | 8 kg | 72.-- | 58.-- |
| R 201 | | Maisschnitten gebacken | 10 kg | 62.-- | 50.-- |
| R 202 | | Milchreis | 12 kg | 52.-- | 42.-- |

| Kochrezept Nr | | Militärspeise | Einheit/Menge gem Regl 60.6 | Preis pro Einheit | Regl 60.6 Kochrezepte (100 %) | Pos 2 (80 %) | Pos 1 (70 %) |
|-------------------|-----------------|--|--------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Stabile Küchen | Koch- kisten | | | | Preis | Preis | Preis |
| | | 5. BEILAGEN: ZU HAUPT- UND NEBENMAHLZEITEN | | | | | |
| | | 5.1. Kartoffeln | | | | | |
| R 125 | R 325 | Bauernkartoffeln | 30 kg | | 74.-- | 60.-- | 51.-- |
| R 125 | R 326 | Bratkartoffeln | 50 kg | | 60.-- | 48.-- | 42.-- |
| R 127 | R 327 | Rösti | 40 kg | | 47.-- | 38.-- | 33.-- |
| R 128 | | Kartoffelstock frisch | 50 kg | | 63.-- | 50.-- | 44.-- |
| R 129 | | Pommes frites | 80 kg | | 100.-- | 80.-- | 70.-- |
| R 130 | R 328 | Salzkartoffeln | 30 kg | | 22.-- | 18.-- | 16.-- |
| R 131 | R 329 | Saucenkartoffeln mit Käse 2 kg | 25 kg | | 60.-- | 50.-- | 43.-- |
| R 132 | R 330 | Schälkartoffeln | 25 kg | | 20.-- | 15.-- | 13.-- |
| R 133 | R 331 | Stampfkartoffeln | 40 kg | | 35.-- | 28.-- | 25.-- |
| R 184 | | Kartoffelsalat | 40 kg | | 42.-- | 33.-- | 29.-- |
| R 134 | R 332 | Kartoffelstock aus Flocken | 100 Port | - .38 | 54.-- | 43.-- | 36.-- |
| | | 5.2. Getreideprodukte | | | | | |
| R 164 | | Griess-Maisschnitten gebraten | 8 kg | 1.20 | 31.-- | 25.-- | 22.-- |
| R 165 | R 350 | Knöpfli (aus Packungen) Pakete à 15 Port | 6 - 7 Pakete | 7.60 | 61.-- | 49.-- | 43.-- |
| R 167 | R 352 | Mais zu Saucenfleisch (Polenta) Käse 2 kg | 8 kg | 1.20 | 40.-- | 32.-- | 28.-- |
| R 167 | R 352 | " " ohne Käse | 8 kg | 1.20 | 15.-- | 12.-- | 10.-- |
| R 169 | | Risotto mit Käse 2 kg | 10 kg | 2.60 | 60.-- | 48.-- | 42.-- |
| R 169 | | Risotto ohne Käse | 10 kg | 2.60 | 34.-- | 27.-- | 24.-- |
| R 170 | | Risotto mit Tomaten ohne Käse | 10 kg | 2.60 | 47.-- | 37.-- | 33.-- |
| R 171 | | Teigwaren I Art ohne Käse | 10 kg | 2.60 | 31.-- | 25.-- | 22.-- |
| R 172 | | Teigwaren II Art mit Käse 2 kg | 10 kg | 2.60 | 57.-- | 46.-- | 40.-- |
| R 176 | R 354 | Teigwaren in Kochkisten ohne Käse | 10 kg | 2.60 | 37.-- | 30.-- | 26.-- |
| | R 355 | Trockenreis | 10 kg | 2.60 | 35.-- | 28.-- | 24.-- |
| | | 6. BEILAGEN II: ZU HAUPT- UND NEBENMAHLZEITEN | | | | | |
| | | 6.1. Gemüse/Gemüsekonserven/Hülsenfrüchte | | | | | |
| R 135 | | Blumenkohl an weisser Sauce | 25 kg | 2.20 | 70.-- | 56.-- | 49.-- |
| R 135 | | Blumenkohl Polonaise | 25 kg | 2.20 | 67.-- | 53.-- | 46.-- |
| R 136 | | Bodenrüben gelb, gedämpft | 25 kg | 1.40 | 41.-- | 33.-- | 29.-- |
| R 137 | R 333 | Grüne Bohnen frisch | 25 kg | 2.80 | 77.-- | 62.-- | 54.-- |
| R 138 | R 345 | Dörrbohnen | 3 kg | 17.50 | 60.-- | 48.-- | 42.-- |
| R 139 | | Erbsen mit Rüebli | 10/15 Dosen/kg | 1.70/1.40 | 41.-- | 33.-- | 28.-- |
| R 140 | | Erbsen/Rüebli an weisser Sauce | 10/15 Dosen/kg | 1.70/1.40 | 46.-- | 37.-- | 32.-- |
| - | - | Grünerbsen aus Dosen | 24 Dosen | 1.70 | 43.-- | 34.-- | 30.-- |
| - | - | Grüne Bohnen aus Dosen | 12 Dosen | 4.90 | 63.-- | 50.-- | 43.-- |
| - | - | Rote Bohnen aus Dosen | 24 Dosen | 1.90 | 46.-- | 37.-- | 32.-- |
| R 141 | | Fenchel mit Käse 2 kg | 25 kg | 2.10 | 83.-- | 66.-- | 58.-- |
| R 142 | R 334 | Kabis oder Kohl gedämpft | 25 kg | 1.20 | 37.-- | 29.-- | 26.-- |
| R 143 | | Kabis oder Kohl gehackt | 20 kg | 1.20 | 42.-- | 33.-- | 29.-- |
| R 144 | | Kefen | 25 kg | 1.90 | 55.-- | 44.-- | 39.-- |
| R 145 | R 335 | Kohlraben (Rübkohl) | 20 kg | 1.40 | 44.-- | 35.-- | 31.-- |
| R 146 | R 336 | Krautstiele mit Käse 2 kg | 20 kg | 1.60 | 73.-- | 58.-- | 51.-- |
| R 147 | R 337 | Lattich | 25 kg | 1.60 | 47.-- | 37.-- | 33.-- |
| R 148 | | Lauchgemüse gedämpft | 25 kg | 2.-- | 56.-- | 45.-- | 39.-- |
| R 149 | R 338 | Lauchgemüse an weisser Sauce | 20 kg | 2.-- | 66.-- | 53.-- | 46.-- |
| R 150 | | Rosenkohl | 20 kg | 3.40 | 85.-- | 68.-- | 60.-- |
| R 151 | R 339 | Rotkraut | 25 kg | 1.20 | 47.-- | 37.-- | 33.-- |
| R 152 | R 340 | Rüebli gedämpft | 25 kg | 1.40 | 41.-- | 33.-- | 29.-- |
| R 154 | R 342 | Rüebli an weisser Sauce | 20 kg | 1.40 | 45.-- | 36.-- | 31.-- |
| R 154 | R 341 | Rüebli mit Kartoffeln | 20/25 kg | 1.40/- .75 | 54.-- | 43.-- | 38.-- |
| R 155 | R 343 | Sauerkraut oder Sauerrüben | 15 kg | 2.-- | 38.-- | 30.-- | 27.-- |
| R 156 | | Spinat gedämpft | 30 kg | 1.90 | 65.-- | 52.-- | 45.-- |
| R 157 | | Spinat gehackt | 25 kg | 1.90 | 69.-- | 55.-- | 48.-- |
| R 158 | | Weisse Rüben (Navets) | 20 kg | 1.20 | 43.-- | 34.-- | 30.-- |
| R 159 | | Zucchini mit Tomaten | 20 kg | 1.80 | 61.-- | 48.-- | 42.-- |
| R 166 | R 351 | Linsen | 8 kg | 1.80 | 24.-- | 19.-- | 17.-- |
| | | 6.2. Salate | | | | | |
| R 180 | | Brüsselersalat | 10 kg | 4.-- | 50.-- | 40.-- | 35.-- |
| R 181 | | Endiviensalat | 20 Stück | 9.-- | 27.-- | 21.-- | 19.-- |
| R 182 | | Gurkensalat | 30 Stück | 1.10 | 39.-- | 31.-- | 27.-- |
| R 183 | | Kabissalat (Weiss- oder Rotkabis) | 15 kg | 1.20 | 31.-- | 23.-- | 20.-- |
| R 185 | | Kopfsalat | 20 Stück | 10.-- | 29.-- | 23.-- | 20.-- |
| R 186 | | Nüsslisalat | 5 kg | 14.-- | 80.-- | 64.-- | 56.-- |
| R 187 | | Randensalat (rohe Randen) | 30 kg | - .90 | 38.-- | 30.-- | 26.-- |
| R 187 | | Randensalat (gekochte Randen) | 20 kg | 1.20 | 35.-- | 28.-- | 24.-- |
| R 189 | | Rüebli-salat gekocht | 20 kg | 1.40 | 38.-- | 30.-- | 26.-- |
| R 190 | | Rüebli-salat roh | 20 kg | 1.40 | 35.-- | 28.-- | 24.-- |
| R 192 | | Tomatensalat | 25 kg | 2.-- | 58.-- | 47.-- | 41.-- |
| - | - | Rote Bohnensalat (Konserven) | 15 Dosen | 1.90 | 38.-- | 30.-- | 27.-- |
| | | 6.3. Kompotte | | | | | |
| R 215 | R 365 | Apfelmus frisch | 35 kg | 1.20 | 49.-- | 39.-- | 34.-- |
| R 216 | | Apfelmus aus Dosen | 12 Dosen | 4.60 | 52.-- | 41.-- | 36.-- |
| R 217 | | Apfelschnitze frisch | 40 kg | 1.20 | 58.-- | 47.-- | 41.-- |
| R 218 | R 366 | Apfelschnitze gedörrt | 8 kg | 10.-- | 86.-- | 69.-- | 60.-- |
| R 219 | | Aprikosenkompott | 40 kg | 1.95 | 86.-- | 69.-- | 60.-- |
| R 220 | R 367 | Birnenkompott frisch | 35 kg | 2.-- | 79.-- | 63.-- | 55.-- |
| R 221 | R 368 | Birnen gedörrt | 10 kg | 12.-- | 125.-- | 100.-- | 88.-- |
| R 222 | | Rhabarberkompott | 40 kg | 1.-- | 55.-- | 46.-- | 41.-- |
| R 223 | | Zwetschgenkompott frisch | 30 kg | 1.90 | 65.-- | 52.-- | 45.-- |

| Kochrezept Nr | | Militärspeise | Menge/Einheit gem Regl 60.6 | Preis pro Einheit | Regl 60.6 Kochrezepte | Pos 2 | Pos 3 |
|-------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------|--------|--------|
| Stabile Küchen | Koch- kisten | | | | (100 %) | (80 %) | (70 %) |
| R 95 | R 310 | 7. SAUCEN | 10 l | | 20.-- | | |
| R 97 | R 311 | Béchamel (Milchsauce) | 10 l | | 15.-- | | |
| R 98 | R 312 | Currysauce | 10 l | | 15.-- | | |
| R 99/100 | R 313 | Paprikasauce | 12 l | | 40.-- | | |
| R 102 | R 315 | Tomatensauce I Art | 10 l | | 20.-- | | |
| R 103 | | Zwiebelsauce | 5 l | | 32.-- | | |
| R 104 | | Mayonnaise | 5 l | | 42.-- | | |
| R 105 | | Remoulade | 3 l | | 11.-- | | |
| R 106 | | Salatsauce | 3 l | | 21.-- | | |
| R 100 | | Sauce Vinaigrette | 12 l | | 24.-- | | |
| | | Tomatensauce II Art | | | | | |
| R 205 | | 8. DESSERTS | 300 Stück | | 56.-- | | |
| R 206 | | Apfelküchlein | 100 Stück | | 30.-- | | |
| R 207 | | Berliner Pfannkuchen | 25 l | | 45.-- | 36.-- | 32.-- |
| R 208 | | Caramelcrème | 30 kg | | 90.-- | 72.-- | 63.-- |
| R 209 | | Fruchtsalat | 25 l | | 60.-- | 48.-- | 42.-- |
| R 210 | | Haselnusscrème | 25 l | | 64.-- | 51.-- | 45.-- |
| R 211 | | Schokoladecrème | 25 l | | 43.-- | 35.-- | 30.-- |
| | | Vanillecrème | | | | | |
| | Seite 8 | 9. VERSCHIEDENES | 3 - 5 kg | 2.65 | 12.-- | 9.-- | 7.-- |
| | Seite 8 | Konfitüre aus Dosen | 100 Port | -.25 | 25.-- | | |
| Regl | Seite 8 | Konfitüre Portionen | 15 - 20 kg | | Richtpreis/ Ortspreis | | |
| 60.6 | Seite 8 | Butter | 1 - 2 kg | | Richtpreis | | |
| | Seite 8/9 | Käse | nach Bedarf | | Richtpreis | | |

Rezepte für Rote Bohnenkonserven:

- Bei der Publikation der «Neuerungen ab 1. 1. 85» haben wir auf die Rezept-Tips für den Verbrauch von Roten Bohnenkonserven verwiesen.

Hiernach einige Rezepte, die Ihnen eine Anregung geben, Ihren Menuplan vielseitiger und farbenreich zu gestalten:

«Chili con carne»

Für 100 Mann:

| | |
|---|--------|
| Rind- oder Kuhfleisch grob gehackt. | 15 kg |
| Öl oder Fett. | 1 kg |
| Zwiebeln grob gehackt | 2 kg |
| Knoblauch | 100 g |
| Rote Indianerbohnen | 16 D |
| Peperoni. | 2 kg |
| Tomatenextrakt | 0,5 kg |
| Klare Suppe konzentriert. | 3 l |
| Rotwein | 1 l |

Salz, Pfeffer, Chilipulver

Zubereitung

1. Das Fleisch im erhitzten Fett anbraten.
2. Zwiebeln, Knoblauch und Peperoniwürfel begeben und mitdünsten.
3. Tomatenextrakt zufügen, mit dem Rotwein ablöschen und mit Bouillon auffüllen. Mit Salz, Pfeffer und Chilipulver pikant würzen und weichkochen.
4. Zuletzt die abgetropften roten Indianerbohnen darunter mischen und kurz aufkochen.

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

«Bostons-Beans mit grünem Speck»

Für 100 Mann:

| | |
|---------------------------------------|-------|
| Speck gepökelt mit Schwarte | 16 kg |
| Oel oder Fett. | 500 g |
| Zwiebeln gehackt. | 2 kg |
| Rote Indianerbohnen | 32 D |
| Melasse | 500 g |
| Tomatensauce | 5 l |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Pfeffer, Paprika, Senf

Zubereitung

1. Den Speck mit Pfeffer, Paprika, Senf und der Melasse gut einreiben.
2. Im erhitzten Fett goldgelb anbraten und in der Tomatensauce ca. eine Stunde garköcheln.
3. Gehackte Zwiebeln glasig dämpfen und die abgetropften roten Indianerbohnen begeben.
4. Speck aus der Tomatensauce nehmen und die Sauce an die Bohnen geben, kurz aufkochen.
5. Speck in Tranchen schneiden und für den Service auf die Bohnen anrichten.

Dieser Eintopf lässt sich leicht in Kochkisten zubereiten.

Käsesalat «Gefreiter Schreiber»

Für 100 Mann:

| | |
|---------------------------------------|-------|
| Emmentaler Käse in Scheiben | 8 kg |
| Rote Indianerbohnen | 21 D |
| Grüne Bohnen | 4 D |
| Zwiebeln gehackt. | 2 kg |
| Oel | 2 l |
| Weinessig | 1 l |
| Knoblauch gepresst | 100 g |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Salz, Pfeffer, Bohnenkraut, Senf

Zubereitung

1. Die grünen Bohnen in 3 – 4 cm lange Stücke schneiden.
2. Käse und die Roten Indianerbohnen daruntermischen.
3. Mit Salatsauce anmachen und etwa eine Stunde ziehen lassen.

«Bohnensalat mit Berner Zungenwurst»

Für 100 Mann:

| | |
|-------------------------------|-------|
| Rote Indianerbohnen | 16 D |
| Grüne Bohnen | 3 D |
| Berner Zungenwurst. | 15 kg |
| Speckwürfeli | 2 kg |
| Zwiebeln gehackt. | 2 kg |
| Salatsauce. | 3 l |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Salz, Pfeffer, gehackte Petersilie

Zubereitung

1. Die abgetropften roten Indianerbohnen mit den grünen Bohnen mischen.
2. Die gehackten Zwiebeln mit den Speckwürfeli zusammen anziehen und begeben.
3. Das Ganze würzen und mit der Salatsauce anmachen.
4. Die Berner Zungenwurst in Scheiben schneiden und lauwarm auf den Bohnensalat anrichten.

Die Roten Bohnen können aber auch als ideale Ergänzung verwendet werden zum Beispiel:

Als Gemüsebeilage

Für 100 Mann:

Rote Bohnen 20 D
Zwiebeln gehackt. 3 kg
Bechamel-Sauce (R95)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Gewürze, Salz, Pfeffer, Muskat

Für Suppen

Rote Indianerbohnen werden sehr oft auch als Zusatz für Minestrone (R40), Gemüsesuppe (R 27) oder Gerstensuppe (R 33) verwendet.

Tip: Erst ca. 5 Minuten vor dem Anrichten einige Dosen Rote Indianerbohnen (ohne Jus) in die Suppe geben.

Zu Salaten

Ideale Ergänzung zu allen Salatsorten.

Weisungen an die Truppe über CARGO DOMIZIL: das neue Stückgutangebot der Schweizer Bahnen gültig ab 1. Januar 1985

(Auszug, ohne Punkt 4 + 6)

1. Abfertigungsarten

Die Schweizer Bahnen bieten ab 1. Januar 1985 für Stückgut folgende Dienstleistungen an:

1.1. CARGO DOMIZIL

Grundsätzlich hat die Truppe die Stückgutsendungen Domizil – Domizil (+D–D) befördern zu lassen. Durch diesen Haus-Haus-Service übernehmen die Bahnen die Organisation der gesamten Transportkette vom Absender bis zum Empfänger (die Bahn holt's, die Bahn bringt's.) Beförderungsmöglichkeiten bestehen zwischen rund 6000 Orten.

In begründeten Ausnahmefällen können auch die Dienstleistungen

- Regionalzentrum – Domizil des Empfängers (+RZ–D)
- Domizil des Absenders – Regionalzentrum (+D–RZ)
- Regionalzentrum – Regionalzentrum (+)

in Anspruch genommen werden.

1.2. CARGO RAPID

Waren und Materialien verderblicher Natur (VR 287 Abs 3 Ziffer 1 Bste a) können weiterhin von Bahnhof zu Bahnhof befördert werden.

2. Vorgehen bei Stückgutsendungen

2.1. Versand

- Bei Sendungen *Domizil* – *Domizil* hat die Truppe beim nächsten Regionalzentrum den Abholungsort der Sendung (genaue Adresse einer Stelle, wo ein Vertreter der Truppe ständig anwesend ist) telefonisch zu melden.
Dem Camionneur, der die Ware abholt, ist der ausgefüllte Frachtbrief (+D–D) zu übergeben.
- Beim Versand ab Regionalzentrum hat die Truppe die Sendung mit entsprechendem Frachtbrief (+RZ–D oder +) direkt beim Regionalzentrum aufzuliefern.
- Die Sendungen CARGO RAPID sind mit dem entsprechenden Frachtbrief (gelb) am nächstgelegenen Bahnhof aufzuliefern.

2.2. Empfang

- Bei Lieferungen *Domizil* ist die Angabe der *genauen Adresse* des Empfängers unerlässlich. Somit hat die Truppe auf jeder Bestellung (z. B. Armeeproviand oder Material beim Zeughaus) oder auf dem Frachtbrief (+D–D oder +RZ–D) anzugeben:

| | |
|----------------------|--|
| Truppe | (sofern sich die Truppe nicht an einem festen Standort befindet, |
| Empfänger | ist neben der Truppenbezeichnung die Adresse einer zivilen |
| Strasse | Stelle, die während des ganzen Tages die Lieferung in Empfang |
| Postleitzahl und Ort | nehmen kann, anzugeben. Diese Stelle ist durch die Truppe ent- |
| Telefonnummer | sprechend zu verständigen.) |

- Bei Sendungen nach Regionalzentrum oder Bahnhof (Cargo Rapid) ist die Sendung dort durch die Truppe selbst abzuholen.

3. Frachtbriefe

- 3.1. Die noch vorhandenen Stückgutfrachtbriefe (Form 7.27 und 7.27/I sowie 7.28 und 7.28/I) können von der Truppe bis spätestens 30. 6. 1985 verwendet werden (siehe Seite 10).

Die Frachtbriefe sind wie folgt zu ergänzen:

| Frachtbrief 7.27 und 7.27/I | Feld «franko» | Feld «normal» |
|-------------------------------------|---------------|-----------------|
| – Domizil – Domizil | +D –D | keine Ergänzung |
| – Regionalzentrum – Domizil | +RZ –D | 60 |
| – Domizil – Regionalzentrum | +D –RZ | 61 |
| – Regionalzentrum – Regionalzentrum | + | 70 |
| Frachtbrief 7.28 und 7.28/I | + Rapid | 10 |

- 3.2. Die neuen Frachtbriefe «Cargo Domizil» (weiss) und «Cargo Rapid» (gelb) werden nach erfolgreichem Druck, spätestens aber für Dienstleistungen ab 1. 7. 1985, den Formularpaketen beigelegt.

5. Frachtkosten

Die Kosten für den Transport einschliesslich Domizilabholung und einmalige Zustellung sowie allfällige Abwägung und Avisierung sind im Beförderungspreis inbegriffen und werden von den Schweizer Bahnen dem OKK (auf dem Frachtbrief) in Rechnung gestellt.

7. Schlussbestimmungen

Die Bestimmungen des VR Ziffer 285–287 sind im Sinne dieser Weisungen anzuwenden. Mit Rücksicht auf die sich gegenwärtig im Gang befindliche Gesamtrevision des VR wird vorläufig auf ihre Änderung verzichtet.



Verpflegungskredit und Richtpreise

Gültig ab 1.1.85 bis auf weiteres

Verpflegungskredit (VR Ziffer 141, Absatz 3 Anhang VR Ziffer 12)

Der Verpflegungskredit pro Mann und Tag

für Rekrutenschulen

Fr. 4.95

für alle übrigen Schulen und Kurse inkl Einführungskurse für FHD/RKD

Fr. 5.65

Richtpreise (VR Ziffer 186, Absatz 2 und 3)

Die nachstehenden Höchstpreise dürfen nicht überschritten werden. Die Truppenrechnungsführer haben ständig mit den Lieferanten in Kontakt zu bleiben, um von allfälligen günstigen Angeboten (Aktionen, Saisonwaren) profitieren zu können.

| | | | |
|--------------|---|---|---------------|
| Ruchbrot | Lieferungen durch: | Preis per kg / Fr. | |
| | - Bäckereien ausserhalb der Waffenplätze: Ermässigung auf dem Ortspreis mindestens Der Ortspreis ist auf der Rechnung anzugeben | -.05 | |
| | - <u>Waffenplatzlieferanten</u> | siehe Lieferantenverzeichnis | |
| | - Nachschub (VR Ziffer 197, Absatz 2) Für das durch die Vsg Trp hergestellte Brot gilt der Verrechnungspreis von | 2.30 | |
| Fleisch | <u>Kuhfleisch</u> : Qualität II C, in der Regel in grossen Stücken geliefert, unausgebeint; bei Lieferungen von ausgebeintem Fleisch: max 20 % Knochen vom Bruttogewicht | Preis per kg / Fr. | |
| | Lieferung durch: | | |
| | - Metzgereien ausserhalb der Waffenplätze: Vorderviertel mit Lempen | 8.85 | |
| | | Hinterviertel (nur Stotzen) | |
| | | Zuschlag für Zubereitung: Hackfleisch | |
| | | Geschnetzeltes | |
| | | Plätzli | |
| | - <u>Waffenplatzlieferanten</u> | Vorderviertel mit Lempen | |
| | (siehe Lieferantenverzeichnis) | Hinterviertel (nur Stotzen) | |
| | | Zuschlag für Zubereitung | |
| Käse | <u>Käsesorten</u> : Ia-Qualität, vollfett, in ganzen Laiben | <u>Emmentaler</u> / <u>Greyerzer</u> / <u>Appenzeller</u> / <u>Tilsiter</u> | |
| | Lieferung durch: | Preis per kg / Fr. | |
| | - Lieferanten ausserhalb der Waffenplätze, die Mitglieder der Käseunion, Grossisten oder Milchverbände sind | 12.10 | 12.60 |
| | - Handelsfirmen für Appenzeller- bzw Tilsiterkäse | -- | -- |
| | - Uebrige Lieferanten | 12.90 | 13.40 |
| | - <u>Waffenplatzlieferanten</u> (siehe Lieferantenverzeichnis) | 12.10 | 12.60 |
| | Zuschlag für Käse im Anschnitt (in Ausnahmefällen) | -.40 | -.40 |
| | Diese Preise gelten auch für Käselieferungen durch die Vsg-Truppen | | |
| | <u>Koch- bzw Aktionskäse</u> (auf beiden Seiten kreisförmig in Abständen von 5 cm gekerbt) | je nach Marktlage Verbilligung wie im zivilen Handel | |
| Butter | <u>Lieferanten</u> : | Preis per kg beim Bezug pro Woche | |
| | - Ausserhalb der Waffenplätze: | unter 5 kg | 5 kg und mehr |
| | Vorzugsbutter: modellierte (100 oder 200 g Packung) | 16.65 | 16.55 |
| | 20 - g Portionen (*Preise per kg, nicht pro Schachtel) | 18.65 * | 18.55 * |
| | 10 - g Portionen | 19.55 * | 19.45 * |
| | Molkereibutter: pasteurisierte Milchzentrifugenbutter modelliert | 16.20 | 16.10 |
| | | stockweise | 15.93 |
| | Kochbutter verbilligt: Originalpackungen 250 g | 13.20 | 13.10 |
| | | Originalpackungen 1 kg | 13.-- |
| | - Auf den Waffenplätzen: Bezug bei den Waffenplatzlieferanten von Milch, allenfalls Käse (siehe Lieferantenverzeichnis) | Rabatt von Fr. -.15 auf allen oben aufgeführten Liestenpreisen | |
| Futtermittel | - <u>H e u</u> in Ballen franko Stall | per 100 kg | 40.-- |
| | offen ab Stock | per 100 kg | 35.-- |
| | - <u>S t r o h</u> in Ballen franko Kantonement oder Stall | per 100 kg | 25.-- |

= Aenderungen gegenüber Preisliste 4/84

OBERKRIEGSKOMMISSARIAT
Oberkriegskommissär:
Brigadier J.P. Ehrsam

3000 Bern 25, den 1.1.1985